

MEMORANDUM
MEMORANDA

To: Prospective Candidates
Para: Candidatos Potenciales

From: Perla Lara, City Secretary/Early Voting Clerk *PL*
Les Notifica: Perla Lara, Secretaria De La Ciudad Y De La Votación Adelantada

Subject: Important Dates
Asunto: Fechas Importantes

DATE FECHA ACTION ACCION

February 1st Date that Early Voting Clerk will conduct drawing for place on the ballot at City Hall, Conference Room # 2 A (2nd Floor) at 9:00 am.

1 de febrero Fecha en cual la Secretaria de Votación por Adelantada conducirá el sorteo para determinar cómo aparecerán los nombres en la boleta. Dicho sorteo se efectuará a las 9:00 a.m. en el edificio del Palacio Municipal en el Segundo Piso – Conference Room # 2 A.

February 2nd 5:00 pm Due date for first report of Campaign Contributions and Expenditures (C/OH Form) (30th day before the election).

2 de febrero 5:00 p.m. Fecha límite para el primer reporte de contribuciones y gastos de campaña (forma C/OH) 30 días antes del día de la elección.

February 3rd 5:00 pm - Last day a person may register to vote in the March 3, 2018 Run-Off Election. Registration forms are available in our office; otherwise at Voter Registrar's Office in Edinburg.

3 de febrero 5:00 p.m.-Fecha límite para inscribirse para votar en la elección de desempate que se efectuará el día 3 de marzo de 2018. Dichas solicitudes están disponibles en nuestra oficina y en la oficina del registrador para votar.

February 14th Early Voting by Personal Appearance begins.

14 de febrero Comienzo de votación por adelantada en persona.

February 20th 5:00 pm - Last Day Early Voting Clerk can receive applications for a mail ballot to be received via US Mail, or common/contract carrier.

20 de febrero 5:00 p.m. – Último día en cual la secretaria de votación por adelantada puede recibir solicitudes para una boleta por correspondencia con sello postal de los estados unidos o otro tipo de agencia que tiene contrato para enviar por paquetería.

February 23rd 5:00 pm - Due date for second report of Campaign Contributions and Expenditures (8th day before the election). (C/OH Form)

23 de febrero 5:00 p.m. - Fecha límite para el segundo reporte de contribuciones y gastos de campaña (forma C/OH) 8 días antes del día de la elección.

February 27th Last day to vote early by personal appearance.

27 de febrero Fecha límite para votar por adelantado en persona.

March 3rd ELECTION DAY!! Polls are open 7:00 am to 7:00 pm. Early Voting Clerk and Voter Registrar's Offices are open.

District 1) Gonzalez Elementary School 201 E. Martin

3 de marzo *DÍA DE LA ELECCIÓN. Casillas electorales abren las puertas a las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. Las oficinas de la Secretaria de Votación Adelantada y la Oficina del Registrador para Votar permanecerán abiertas durante el mismo horario.*

Distrito 1) Escuela Primaria González 201 calle Martin al este

March 12th Recommended period for Official Canvass of Returns by City Commission subject to completion of review of any provisional ballots by County Voter Registrar.

12 de marzo *Fecha provisional para la escrutinacion oficial de retornos por la Mesa Directiva de la Ciudad de McAllen dependiente a la finalización del escrutinio de boletas provisionales por parte de la Registradora de Votos del Condado.*

*For filings due on the 30th day before the election and 8th day before the election; please feel free to make several copies of the form provided to you. Please submit your reports to the City Secretary.

Para reportes con fechas límites de los 30 y 8 días antes de la elección, pueden hacer varias fotocopias usando la forma que se le fue facilitado en su paquete de candidatura. Deberá presentar sus reportes a la Secretaria de la Ciudad.